



CONTENIDO

● "EXTRA" en español-
 EDITORIAL

Portada

● Se retira Riley
 Hollingsworth

Página 2

● Logran el DXCC en
 432 MHz

Página 5

● Visita fantasma del
 Director del SED

Página 7

● ¿Qué era un "HAM?"

Página 9

● La computadora más
 veloz por IBM

Página 10

● Repetidores
 coordinados en 440 MHz

Página 10

● Primera Coronel de
 la GNA en PR

Página 11

● La TV digital en el
 2009

Página 13

● La PC cumple 60
 años

Página 14

● Conociendo la
 radioafición-
 por KP4PQ 4

● Para el Contester
 por WP3C 6

● Para el DXista
 por WP4F 8

● Cumpleaños
 Página 11

● Cartas de
 Lectores
 Página 12

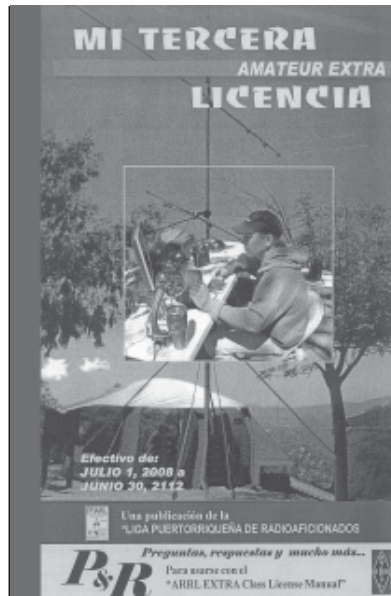
Y mucho más...

Mi regalo para el día de los padres...

EDITORIAL por Victor Madera, KP4PQ

¡Exámenes para la licencia "EXTRA" en español si usted lo prefiere!

Hace más de 13 años, en el 1994, pude notar una gran injusticia que se cometía con los radioaficionados de habla hispana que tienen dificultad con el idioma Inglés. Lo percibí por pura casualidad en una conversación con varios radioaficionados que tuvieron problemas con la FCC en cuanto a sus exámenes. Me dijeron a regañadientes que habían tomado "el camino equivocado" para obtener sus licencias y que ahora estaban arrepentidos. Mi pregunta fue... ¿Por qué lo hiciste? La contestación fue chocante pero sincera por lo que lo agradecí mucho. Me dijo uno de ellos, "desde muchacho quise ser radioaficionado pero no se Inglés, lo hice mal pero era la única forma de lograr mis sueños."



Esas palabras me pusieron a pensar y decidí dejar a un lado mi participación en asuntos de radio y dedicar mi tiempo libre a lograr que eso no sucediera. La tarea fue ardua, tenía a casi todo el mundo en contra pero no me di por vencido. Poco a poco se movieron las piedras del camino y logré

mi primer sueño –con la ayuda del ARRL y un buen acuerdo con la FCC pude producir un examen para la licencia "Novice" en español. Las condiciones fueron cuesta arriba pero se lograron. El examen sería para uso en Puerto Rico exclusivamente, por lo menos tres examinadores debían ser totalmente bilingües, las preguntas debían ser preparadas con gran exactitud y además se debía poner a la disposición del público material de estudio en español con información propia para poder contestar las preguntas. Nada fácil pero sí posible.

En el 1995 se ofreció el primer examen en español aprobado por la FCC y auspiciado por el ARRL. Tan pronto lo logramos nos cayó un diluvio de críticas especialmente de la radioafición norteamericana. Desafortunadamente tomaron el asunto como uno patriótico y hasta posiblemente étnico. Trataron tenazmente de echar todo atrás pero afortunadamente no tuvieron éxito. Al contrario, me alentaron a seguir adelante con el proyecto. Preparamos el material para la licencia "Technician" y fue un éxito. Fue una gran ayuda para desmantelar el movimiento que promovía licencias impropias. La FCC

Riley Hollingsworth se retira en julio

Esta vez desafortunadamente parece que su decisión no tiene marcha atrás...

Hace algun tiempo Riley Hollingsworth, el "Special Counsel in the FCC Spectrum Enforcement Division" anunció su retiro de la FCC. Su intención duro muy corto tiempo ya que días más tarde luego de recibir docenas de cartas que expresaban la necesidad de que se quedara desempeñando su trabajo, anunció que no se retiraría hasta no completar algunos asuntos pendientes que quedaban en su agenda.



Riley Hollingsworth, K4ZDH, se dirige a la marticula de la Liga Puertorriqueña de Radioaficionados durante su Asamblea Anua del año 2000.

FOTO por KP4PQ DE ARCHIVO

Hoy anuncia su planes de retiro para el 3 de julio de 2008. Le dijo al ARRL que de todo continuar bajo control en el programa de mitigación que se esta llevando a cabo en el asunto de PAVE PAWS/440 siga normal y sin complicaciones en cuanto a la interferencia que le causa a este programa militar los repetidores de radioaficionados en el área de California.

Riley quien en su comienzo como "Special Counsel de la FCC" fue invitado de honor de la Liga Puertorriqueña de Radioaficionados y nos visitó por varios días, siempre fue amigo de la radioafición local. Fue uno de los responsables en la erradicación del andamiaje que existía relacionado con el mercadeo de licencias.

Gracias a su intervención en el asunto, cientos de "supuestos" examinadores fueron removidos del sistema y la organización que los auspiciaba se retiro de Puerto Rico.

"He sido muy afortunado al trabajar con dos grupos de personas excelentes. Los componentes de la Oficina de Cumplimiento de la FCC y la comunidad de radioaficionados" ... dijo. Aunque su sucesor no ha sido escogido, se adelantó a decir sin titubeos que "el programa de cumplimiento de la FCC continuará".

Añadió que considera un honor el haber aportado en algo a la "diversión increíble y los beneficios que me ha brindado la radioafición desde mis 13 años de edad."

Hollingsworth dijo en la entrevista que quedo muy bien impresionado con los jovenes que están envueltos en la radioafición; "A los jovenes radioaficionados operadores de radio que he conocido y que tienen sueños de convertirse en científicos, astronautas e ingenieros. estaremos siempre respaldandolos, tengo la impresió de que ustedes no nos defraudarán".

"El Servicio de Radioaficionados es parte de la herencia Americana y me mantendre activo mientras me sea posible.

"Muchas gracias por trabajar incasablemente para matener activo el único sistema de comunicaciones infalibe que existe en la Tierra y por ayudar a nuestro país a mantenerse a la vanguardia de la ciencia y la tecnología Para mi fue un gran regalo trabajar con ustedes cada día. Sómos bendecidos y afortunados por amar la magia de la radio.

NOTA DEL EDITOR:

Agradecemos la intervención de Riley Hollingsworth en los asuntos del Servicio de Radioaficionados precisamente en el momento en que nuestro past tiempo pasaba por una etapa gris. Por muchos años, tal vez debido a los recortes presupuestarios en el presupuesto de la FCC, la radioafición etuvo ignorada por la oficina de Cumplimiento de la Comisión. Desafortunadamente tanto en Puerto Rico como en los Estados Unidos hubo una dejadez en el cumplimiento que algunos radioaficionados aprovecharon de forma indebida. Con mucha tristeza recibimos la noticias de su partida pero esperamos que su sucesor pueda hacer una labor similar a la que él hizo por el bien de la radioafición.

"EXTRA" en español... EDITORIAL

◀ viene de la portada...

limpió la casa y un VEC desapareció del mapa puertorriqueño junto a unos 100 supuestos examinadores.

Más tarde concluimos que no era justo brindar la oportunidad de exámenes en español para "Novice" y "Technician" dejando huérfanos a aquellos que pretendían una licencia de la clase "General". Volvimos a la carga y aprovechando el cambio en el banco de preguntas, se produjeron las preguntas, el examen y el material de estudio para la licencia "General" en español.

Ya en esta etapa pensamos que el trabajo estaba concluido y que ya era hora de dar por terminado el proyecto. El programa de exámenes en español siguió adelante con gran éxito y nos sentíamos muy satisfechos de la labor cumplida pero eso no duró mucho. Se corrió la voz y las noticias llegaron a los Estados Unidos. Comenzaron a llover las preguntas. ¿Por qué no se ofrecen los exámenes en los Estados Unidos? Tratamos, pero el NCVEC se declaró en contra. Los altos oficiales del ARRL, incluyendo su Presidente, favorecieron la idea pero aun así no se ha logrado nada. La comunidad de radioaficionados de Norteamérica tomó el asunto una vez más como patriótico. Nos dicen... "Si quieres ser radioaficionado aprende inglés", demuestran su poco conocimiento del asunto. Otros nos dicen... "La radioafición es para ciudadanos americanos" – no saben que nosotros lo somos! En fin, todavía no hemos logrado llevar los exámenes en español a los 50 estados pero no nos hemos dado por vencidos, seguimos tratando y aunque hemos adelantado algo, nos queda mucho camino por recorrer.

Ya tenemos exámenes y material de estudio en español para "Technician" y "General" y se pueden tomar en Puerto Rico. Eso es un gran avance, nos parece.

En aquel entonces concluimos luego de analizar la trayectoria de los radioaficionados de Puerto Rico que no produciríamos material y exámenes en español para la licencia "Amateur EXTRA". Pensábamos que un EXTRA debía saber inglés puesto que casi todos los comunicados entre "EXTRAS" serían en ese idioma. Pasaron varios años y llegó el momento de cambiar el banco de preguntas para EXTRA y volvió a picarnos la curiosidad. ¿Por qué no tener la misma oportunidad que tienen los "Technician" y "General" los aspirantes a la licencia Amateur EXTRA?

Pensamos, hablamos, consultamos y concluimos que no es justo.

Aquí me tienen trabajando a todo vapor para producir preguntas, exámenes y material de estudio para EXTRA. Queremos presentar este nuevo proyecto a todos los radioaficionados de Puerto Rico. Si las circunstancias y Dios me lo permiten, tendremos exámenes de Amateur Extra en español a tiempo para el cambio de exámenes el próximo 1ro de julio de 2008.

Este es un caso muy especial, el material de estudio para la licencia con los más altos privilegios en el mundo — la EXTRA — requiere conocimientos altamente técnicos y complicados. Nos hemos propuesto a preparar un manual de estudio algo distinto, ya que deberá usarse junto al "ARRL EXTRA Clases License Manual" – 8va Edición que estará disponible el 1ro de julio de 2008. (Cat.#8659). No creo que un aspirante a la licencia EXTRA pueda o deba pretender obtener su licencia aprendiendo de memoria nada menos que 740 preguntas. ¡Dicho sea de paso, el nuevo examen es altamente técnico y complejo!

No es cuestión de tener la habilidad mental para hacerlo, es cuestión de orgullo propio, un radioaficionado con licencia EXTRA debe entender y poder darle uso a toda la materia de estudio que requiere esa clase de licencia. La licencia "non plus ultra" de nuestra nación debe recaer sobre radioaficionados orgullosos de ser EXTRA. Les recomiendo que usen la guía de estudio en español pero refuercen sus estudios con el material que publica el ARRL en su "License Manual". Podrán tomar su examen en español o inglés... como lo desee.

Este es mi regalo, tal vez el último, para todos los radioaficionados de nuestra isla. Mi aprecio y muchas gracias al ARRL que auspicia este proyecto y a la FCC que lo vio con buenos ojos y por supuesto a la Liga Puertorriqueña de Radioaficionados que siempre ha respaldado y promovido este proyecto. He regalado todo mi trabajo al PRARL y otros clubes con una sola condición... "El material estará disponible para los interesados al costo de producción, sin beneficios monetarios para nadie".

Espero que algún día algo o alguien le abra los ojos y convenza a los componentes del NCVEC para que podamos ofrecer esta gran oportunidad a todos los millones de ciudadanos y residentes en los 50 Estados que no dominan el idioma inglés. **Estoy convencido de que el no saber un idioma deba ser la razón para no poder**

sigue en la página 15 ▶





Conociendo la Radioafición

Victor Madera - KP4PQ

Para los interesados en saber más sobre la radioafición...

Noticias del PR/VI—

Bases remotas:

Las estaciones auxiliares también se usan como "bases remotas". El término "base remota" no aparece en la Parte 97 pero, si combinamos las partes 2(b) y 2(c) de la sección que cubre el uso de las estaciones auxiliares podremos crear lo básico en cuanto a una estación controlada remotamente o el equivalente a lo que conocemos como "una base remota".

Las bases remotas NO son repetidores [97.3(a)(38)]. Con un repetidor los usuarios no tienen que transmitir señales de control para usarlo, cualquier radioaficionado autorizado puede usarlo. Los usuarios transmiten y reciben en las frecuencias de entrada y salida.

En el caso de un repetidor los usuarios NO son parte de un sistema, el operador de control del repetidor controlado remotamente es parte del sistema y deben llevar a cabo su función de control usando frecuencias autorizadas por encima de los 222.15 MHz excepto 431-433 y 435-438 MHz [97.201(b)].

Con una base remota, todos los usuarios llevan a cabo una forma de operación auxiliar que controla y usa la estación de forma remota. Todos los usuarios son operadores de control de la estación remota. Todos son parte de un sistema y todos deben llevar a cabo sus enlaces de control y audio, desde y hacia la base remota en frecuencias auxiliares autorizadas y coordinadas por encima de 222.15 MHz [97.201(b)].

Las bases remotas funcionan bajo las reglas que existen para estaciones controladas remotamente. Las reglas de control local y control automático no aplican en este caso. De la misma forma en que las reglas requieren un operador de control en todo momento mientras está en operación, también tiene que haber un operador de control en todo momento mientras una base remota está transmitiendo. Esto no sólo aplica cuando la base remota está transmitiendo, también aplica mientras el sistema esté activo aunque no esté alguien hablando, en otras palabras cuando la base remota en está en el modo de "escuchar solamente".

¡Las "bases remotas" abiertas son ilegales!

No existe una base remota abierta, de existir, sería ilegal. De la misma forma en que usted no permitiría que un desconocido entre a su residencia y comience a hablar usando su estación sin su permiso, la misma regla aplica al uso de "bases remotas". Cada usuario tiene que estar específicamente autorizado por el dueño o "trustee" para usar el equipo, lo que los convierte en operadores de control designados.

Si usted revisa las reglas cuidadosamente encontrará que no pueden existir bases remotas que operen en 2 metros en su "up-link" y "down-link". Los equipos que van de 2 metros a 10 metros FM o de 2 metros a 6 metros FM, por ejemplo, no son bases remotas aunque algunos radioaficionados le llamen así. Son realmente repetidores en bandas cruzadas ("cross band repeaters") y son legales únicamente si ambos extremos operan dentro de las frecuencias autorizadas para repetidores. La operación de repetidores en las bandas de HF (excepto en la parte alta de 10 metros) están prohibidos. Tampoco hay bases remotas que puedan operar de 2 metros a 75 metros.

¿Quién puede usar un repetidor o una base remota?

Cualquier radioaficionado con una licencia vigente de la FCC tiene derecho a limitar el uso de su estación a ciertos radioaficionados únicamente. Cuando se trata de repetidores, lo especifica claramente en la Parte 97. La regla dice... "limitar el uso de un repetidor a sólo algunas personas es permisible" [97.205(e)]. Los repetidores cerrados pueden usar CTCSS u otras técnicas para limitar su acceso sólo a usuarios designados. Pero un repetidor no tiene que estar registrado como "cerrado" para tener su acceso limitado a operadores seleccionados por su dueño o "trustee". El dueño o "trustee" podrá decidir las personas que desea que usen su repetidor y no tendrá que dar explicación alguna por las razones que NO desea que otros usen su equipo.

La Parte 97 dice... "Cuando una estación auxiliar(o base remota) cause interferencia a otra,

sigue en la página 15 ►

Un radioaficionado alemán reclama el primer DXCC en 432 MHz

La luna promedia unos 384,000 km de la Tierra. Las ondas de radio viajan más o menos a unos 300,000 km/sec.

La radioafición llegó a una nueva meta: El viernes 6 de junio de 2008, Jan Bruinier, DL9KR, de Niedernhausen, Alemania, trabajó su país número 100 en la banda de 70 cm. vía rebote lunar (EME). en CW.



Samek Zdenek, OK1DFC, y Hofbauer Zdenek, OK3RM, estaban preparando para una expedición de EME en Macedonia.

Antes de salir, Samek le pidió a Bruinier que le ayudara a probar los equipos. Bruinier le dio una señal de de beacon apuntando la señal hacia la superficie de la luna. Según explica el guru y escritor de "World Above 50 MHz" en QST, Gene Zimmerman, W3ZZ, eso se logra transmitiendo una serie de puntos y rayas en CW y luego haciendo una pausa para escuchar unos segundos más tarde, la señal que rebota de la luna.

La luna promedia unos 384,000 km de la Tierra. Las ondas de radio viajan más o menos a unos 300,000 km/sec.

Después de una de estas transmisiones, Bruinier se sorprendió al escuchar a Samek en frecuencia con una señal de 5-4-9. Luego de intercambiar sus siglas y su reporte, ya el país número 100 en 432 MHz estaba en el log de Bruinier. Una vez su QSL se confirme próximamente, se convertirá en el poseedor del DXCC Award #1 en 70 centímetros.

El proyecto de Bruinier en los 70 cm EME comenzó en el 1977. Seguía de cerca los acontecimientos que publicaba el QST de los pioneros en EME como KH6UK, W4HHK, W3GKP y W1FZJ que era responsable en los años 69 de "World Above 50 Mc" Jan y su familia se mudaron a un lugar en la ruralia de Alemania donde pudo instalar sus antenas para VHF. Trabajando al principio solo, fabricó 16 Yagis de 10 elementos

(antenas con un quad sencillo y 8 directores Yagi) siguiendo un diseño descrito por Wayne Overbeck, K6YNB (ahora N6NB) en la revista QSWT. Luego de varias falsas salidas con otros tubos, logró conseguir un Eimac 8938 y fabricó un amplificador que se acercaba a la potencia legal permitida. El excitador de su estación era una pareja de Drakes como un "IF strip" usando transverters caseros y preamplificadores sensitivos GaAsFET.

Al pasar del tiempo, Bruinier fabricó amplificadores más poderosos capaces de correr 1500 vatios continuos para poder manejar los ciclos de trabajo altos que se requieren en la operación de EME. - telegrafía larga y despacio con 2 minutos de transmisión corridos en cada transmisión - y sistemas de recepción con temperaturas de ruido hasta de 60 kelvins capaces de detectar 7 dB de ruido cuando dirigía sus antenas hacia el terreno.

Con el tiempo cambió sus antenas de "quagis" a una direccional que diseño DL6WU. Yagis alimentadas con Heliac de 1 5/8", con ganancia de 28.4 dBd. A manera de comparación esta ganancia es algo mayor que la de la parabólica Kennedy en 432 MHz.

Dice Zimmerman, que los contactos cubren menos de 1000 km en la banda de 70 cm aun en condiciones optimas. Para trabajar 100 "entidades" que se necesitan para el DXCC en 430 MHz es necesario operar en EME. Esta es la forma más difícil que existe en la radioafición. Cada aspecto de la estación tiene que funcionar de forma optima, especialmente el talento del operador. En muchos casos 1 dB es la diferencia entre lograr un contacto o perderlo.

La hazaña de Bruinier se logró en la forma antigua - con mucho esfuerzo, equipo excelente, antenas gigantescas y muchas, muchas horas en el aire buscando un nuevo país y tratando de no perder ninguno y expediciones de DX a muchos países donde no hay actividad de EME en los 432 MHz.

Si le interesa leer más sobre la carrera de Bruinier como operador de EME, no deje de leer la historia en "Above 50 MHz" en la edición de QST de septiembre 2008.

**Calendario de Concursos
 para el mes de julio de
 2008**

Date	(From To)Weekday - Time (UTC)	Contest Name	Mode	Internet
1	Tuesday 0000 - 2359	RAC Canada Day Contest	CW-SSB	http://www.rac.ca/service/contesting/
4-5	Fri 2300 - Sat 0300	MI-QRP Club July 4th CW Sprint	CW	http://www.qsl.net/miqrclub/
5-6	Sat 0000 - Sun 2359	Venezuelan Independence Day Contest	CW-SSB	http://www.radioclubvenezolano.org/
5-6	Sat 1100 - Sun 1059	DL-DX RTTY Contest	RTTY-PSK31--PSK63	http://drcg.de/
5-6	Sat 1500 - Sun 1500	Original QRP Contest Summer	CW	http://www.qrpcc.de/
12	Sat 0000 - 0400	FISTS Summer Sprint	CW	http://www.fists.org/
12-13	Sat 1200 - Sun 1200	IARU HF World Championship	CW-SSB	http://www.arrl.org/contests/calendar.html
13	Sun 0000 - 2359	SKCC Weekend Sprintathon	CW	http://skccgroup.com/
16	Wed 1800 - 2000	MOON Contest	CW-SSBDIGI	http://ok2vbz.waypoint.cz/mc/en/
19-20	Sat 1200 - Sun 1200	DMC RTTY Contest	RTTY	http://www.digital-modes-club.org/
19-20	Sat 1800 - Sun 2100	CQ World-Wide VHF Contest	ALL	http://www.cqww-vhf.com/
19-20	Sat 1800 - Sun 0600	North American QSO Party	RTTY	http://www.ncjweb.com/
26-27	Sat 1200 - Sun 1200	IOTA SWL Contest	CW-SSB	http://www.rsgbiota.org/
26-27	Sat 1200 - Sun 1200	RSGB IOTA Contest	CW-SSB	http://www.rsgbiota.org/

Se cierra con broche de oro el mes de la radioafición- 2008, con el ARRL Field Day el sábado 28 y domingo 29 de julio de 2008 en el Parque Luis Muñoz Marín de San Juan, PR ■

Visita del Director del SED del ARRL

Socios del ARRL defraudados con el nuevo Director

Nos enteramos luego de haberse ido de Puerto Rico de la visita del Director de la División del Sureste del ARRL, Greg Sarratt, W4OZK a la isla. Desafortunadamente no se le notificó



Greg Sarratt, W4OZK, de Alabama. Recien electo Director de la División del Sureste del ARRL.

oficialmente de esta visita a los clubes y mucho menos a los más de 400 socios del ARRL que existen en Puerto Rico. Consi-deramos esto una falta de respeto a la membrecía del ARRL. Felicita-mos a los que le acompañaron pero entendemos que estas visitas deben ser anun-ciadas y todos los socios y no-socios del ARRL

deben tener la oportunidad de compartir con el representante de nuestra comunidad de radioaficionados, despued de todo fuimos nosotros los que votamos para su elección.

Durante la existencia del PRARL, que dicho sea de paso — es un club afilado y Special Service Club del ARRL — hemos tenido la oportunidad de compartir con el director anterior de la División durante 19 años. Las visitas se celebraban durante la Asamblea Anual del PRARL o en reuniones abiertas en algún restaurante de la Isla. A todas esas actividades se invitaba oficialmente a los Directores de todos los clubes y a los socios del ARRL que deseaban asistir. Desafortunadamente, este año la visita pasó por desapercibida, sólo un puñado de radioaficionados se enteró de su estadía. También tuvimos el honor de compartir con un Presidente del ARRL que nos visitó hace algún tiempo.

Durante la participación del Director anterior, Frank Butler-W4RH tuvimos la oportunidad de compartir con él en visitas a muchos lugares en la Isla tales como el Colegio de Mayagüez, el Radio Telescopio de Arecibo, el Faro de la Cabezas de San Juan, la Universidad de Puerto Rico, la Hacienda Buena Vista, el Yunque y muchos otros lugares. Además nos acompaño en varias Asambleas y reuniones abiertas donde se invitaron a todos los Presidentes de las distintas organizaciones de radioaficionados. Fueron

muchas las cenas donde pudimos compartir con él y su esposa y un buen grupo de compañeros radioaficionados. En esas múltiples reuniones siempre atendió los asuntos presentados por los radioaficionados y contesto a las preguntas formuladas por ellos. Su respaldo a la radioafición de Puerto Rico fue excepcional. Fue de gran ayuda para la Isla al presentar y respaldar muchos proyectos de los cuales hoy disfrutamos.



Por las llamadas, cometarios y cartas que hemos recibido, nos atrevemos a decir que una gran cantidad de socios del American Radio Relay League por muchos años, se sienten defraudados al no haberse enterado de la visita de Sarratt.

Esperamos que en el futuro el ARRL preste mayor atención a estos asuntos y le haga saber a las organizaciones de radioaficionados de Puerto Rico y especialmente a sus socios — que se estiman en más de 400 — de la visita de sus oficiales a Puerto Rico con suficiente tiempo para preparar una buena recepción representativa de todos los radioaficionados puertorriqueños. Nos comunicamos con el ARRL para que esto no se repita.

Nada, Greg comenzó con el pie izquierdo pero estamos seguros de que cambiará de paso según vaya adquiriendo experiencia en estos asuntos. Borrón y cuenta nueva... ■

Nuestro sentido pésame por la muerte el pasdo 25 de junio de 2008, de nuestro compañero



Angel Luis Díaz

KP4BJ

Acompañamos a Dña. Dominga, su esposa, a sus hijos y demás familiares en este momento de tristeza y rogamos al Señor por el eterno descanso de Luis, el Buen Junqueño.

Nuestro más sentido pésame a su esposa e hijos y demás familiares por el fallecimiento de



Nicolás Jiménez

KP4ELO

Les acompañamos en este momento de tristeza y rogamos al Señor por el eterno descanso de Golo.



Para el DXista

Danny Ponce - WP4F

DX en todo el mundo para el próximo mes...

COMIENZA	TERMINA	ENTIDAD	CALL	QSL	Inforado por	Información
2008 Aug04	2008 Aug17	Guadeloupe	TO8S	F8CRS	F5NQL	By F5IRO F8CRS fm Les Saintes I (NA-114); 80-10m; mainly CW, some SSB RTTY; 2 HF stations; also 3 or 4 days with FG/homecall fm NA-102; holiday style operation; QSL OK via REF Buro or direct
2008 Aug10	2008 Aug16	Ogasawara Is	JD1BLX	J15USJ	OPDX	By J15USJ fm Chichijima I (AS-031); 160-6m; CW SSB + digital + satellite
2008 Aug10	2008 Aug16	Ogasawara Is	JD1BLY	J15RPT	OPDX	By J15RPT fm Chichijima I (AS-031); 160-6m; CW SSB + digital + satellite
2008 Aug11	2008 Aug17	Dodecanese	SV5	OE3GEA	VA3RJ	By OE3GEA fm Rhodes (EU-001) as SV5/OE3GEA; 40-10m; CW; 30w; QSL OK via OE Buro or direct
2008 Aug12	2008 Aug29	New Caledonia	FK	LotW	F5NQL	By F5NHJ as FK/F5NHJ fm Grande Terre (OC-032); 30m; CW + digital; possibly also fm other FK islands; QSL also OK per instructions
2008 Aug15	2008 Aug22	Market Reef	OJ0	TBA	SM1TDE	By SM team as TBD; 160-2m; CW SSB RTTY WSJT + satellite; exact dates uncertain
2008 Aug18	2008 Aug21	Martinique	FM	F8CRS	F5NQL	By F5IRO F8CRS as FM/F5IRO and FM/F8CRS; fm NA-107; 80-10m; mainly CW, some SSB RTTY; 1 HF station; holiday style operation; QSL OK via REF Buro or direct
2008 Aug31	2008 Sep07	Dodecanese	SV5	PA1FJ	VA3RJ	By PA1FJ as SV5/PA1FJ/p fm Kos (EU-001, MGD-016, LH-1730); 5w; Buddistick or dipole; QSL OK via Buro or direct



¿Envías tú QSLs para confirmar tus contactos?



¡La QSL es el apretón de manos que completa un inolvidable QSO!

Para la época de los transmisores de chispa...

En el siglo XIX era insultante la palabra "HAM", en el siglo XXI el término "LID" está de moda.

Si rebuscamos bien en la historia encontraremos que la palabra HAM que se aplica en los Estados Unidos a los radioaficionados tiene una buena cantidad de orígenes. Parece que cada cual inventó una y quedaron muchas en la mente de cada cual.



Para el principio del año 1900 se dice que tres estudiantes de la

Universidad de Harvard llamados Albert Hayman, Bob Almy y Poogle Murray llamaron a su estación "HYMAN-ALMY-MURRAY" de donde más tarde se redujo a "HY-AL-MY" y terminó siendo "HAM". En adelante las estaciones de radioaficionados que batallaban con las poderosas estaciones comerciales se les conoció como "HAM Stations".

Otra historieta que adquirió gran popularidad y reconocimiento ya que se publicó en la gaceta "The Telegraph Instructor" por G.M. Dodge mucho antes de que ni siquiera comenzara la radio y a la fecha todavía no ha cambiado. Los primeros radio operadores fueron los antiguos telegrafistas que dejaron sus oficinas de telégrafo en busca de mejor futuro enlistándose como operadores en barcos y estaciones costeras. Trajeron consigo el lenguaje y las tradiciones de su antigua profesión.

En aquella época los transmisores de chispa eran la moda y todos ocupaban el mismo largo de onda – o por mejor decir, ocupaban todo el espectro con sus señales súper anchas producidas por chispas. Las estaciones del gobierno, las de los barcos, las estaciones costeras y el creciente número de radioaficionados competían por tiempo y supremacía de sus señales en los receptores de la época.

Muchas de las estaciones de radioaficionados eran muy ponderosas. Frecuentemente dos radioaficionados comunicándose de un extremo de la ciudad al otro podían causar interferencias

a todas las demás estaciones en el aire. Cuando esto sucedía los frustrados operadores comerciales llamaban a los barcos cuyas señales débiles apenas podían copiar y les decían "SRY OM THOSE #%\$!@ HAMS ARE JAMMING YOU".



Los radioaficionados que no estaban muy familiarizados con el verdadero significado que le dieron a la palabra HAM, la hicieron suya y se la aplicaban a ellos mismos con mucho orgullo. Al pasar los años los radioaficionados siguen llamándose "HAMS" y el verdadero significado desapareció completamente.

En la época moderna ya se ha hecho costumbre llamar a los radioaficionados que demuestran pocos conocimientos en sus procedimientos de operación o se comportan de forma poco apropiada en el aire, "LIDS".

Hoy día se considera esta palabra como la forma más insultante que se puede usar para llamar a un mal radioaficionado. Podríamos decir que "LID" en el siglo 21 es más o menos equivalente a "HAM" en el siglo 19.

Seguiremos buscando en la historia y si encontramos otras versiones con gusto se las haremos llegar a los lectores de ¡EUREKA!



"Este es la "antena-plumero". Puedes limpiar la casa mientras escuchas el estúpido repetidor... OK?"

IBM Roadrunner la más veloz del mundo...

La reconocida compañía IBM, manufacturera de computadoras logró los tres primeros lugares en la lista de "Top 500 Computers".

La IBM Roadrunner, que es capaz de más de un cuatrillón de cálculos por Segundo en una compañía de investigaciones nucleares en su laboratorio en "Los Alamos National Laboratory", se consideró al tope de la lista de las 500 computadoras más veloces del mundo. También se comprobó que es el sistema de super-computadora más eficiente en cuanto a consumo de energía.



La IBM Roadrunner, la computadora más veloz del mundo.

IBM también se adjudicó el segundo y tercer puesto con su sistema Blue Gene/L en el "National Nuclear Security Administration" en Lawrence Livermore National Lab en California y el sistema "Team Blue Gene/P" en el "Department of Energy's Argonne National Lab en Chicago".

La Roadrunner que construyó IBM con la ayuda de científicos de NNSA en Los Alamos, New Mexico a un costo de \$100 millones obtiene su poder de 1.026 petaflops de nada menos que 12,240 IBM Power X Cells 8i chips que manejan cálculos matemáticos altamente complejos. Para otras operaciones la computadora usa 6,562 procesadores del tipo Opteron Dual Core que fabrica la Advanced Micro Devices. El chip "PowerX Cell" se deriva de los mismos procesadores que usa la consola de video Play Station 3 de la Sony.

La Roadrunner, que se basa en el servidor IBM QS22, es más de dos veces más poderoso que el sistema Blue Gene/L. La máquina llegó a operar a 478 teraflops, o 478 trillones de cálculos por segundo. Entre los primeros 5 sistemas en la lista está el sistema Sun Microsystems' Sun Blade x6420 y el mejorado sistema Cray XT4 Jaguar, a 205 teraflops y el sistema Sun en el Texas Advanced Computing Center en la University of Texas, y el sistema Cray en el Departamento de Energía del "Oak Ridge National Laboratory" en Tennessee.

PUERTO RICO

Location	Output	Input	Notes	Call	Sponsor
CN					
Barranquitas	447.2500	-	●	KP4LP	-----
Barranquitas	447.6500	-	●127.3e	WP4YF	-----
Barranquitas	449.4250	-	●a(CA)	NP4UG	-----
Barranquitas	449.5750	-	●100.0ae	KP3JD	-----
Cayey	447.2000	-	●127.3	WP4MXB	-----
Cayey	449.9750	-	●	KP3AB	-----
CS					
Adjuntas	448.8250	-	●127.3	WP4NQR	-----
Jayuya	447.0500	-	●	WP4AZT	-----
Jayuya	447.7250	442.7260	●	WP4CBC	-----
Jayuya	447.8000	-	●#	WP4IT	-----
Jayuya	448.1000	-	●	KP3AB	-----
Jayuya	448.5000	-	●	WP4AZT	-----
Jayuya	448.7000	-	●	KP4QY	-----
Jayuya	449.1000	-	●	KP4GBF	-----
Orocovis	447.3250	-	●136.5	NP4TX	-----
Orocovis	447.5250	-	●136.5	KP4FRE	-----
E					
Aguas Buenas	447.1750	-	●136.5	WP4YF	-----
Aguas Buenas	447.2250	-	●77.0	KP3BR	-----
Aguas Buenas	449.1250	-	●	KP4PQ	PRARL
Canovanas	447.1000	-	●	WP4CIE	-----
Ceiba	448.5500	-	●	WP4DE	RODE
Fajardo	448.2500	-	●	NP3H	-----
Fajardo	448.7250	-	●	WP4NGX	-----
Gurabo	448.9000	-	●a	WP4WC	-----
Gurabo	449.0000	-	●e	WP4KAG	-----
Juncos	447.4750	-	●	WP4NGX	-----
Luquillo	448.7750	-	●	KP4TN	-----
Luquillo	449.5500	-	●	WP4KER	-----
Luquillo	449.7500	-	●	KP4TN	-----
Patillas	447.1500	-	●107.2	KP4KGZ	-----
Rio Grande	447.3750	-	●	KP4SQ	-----
Rio Grande	449.5250	-	●e	KP4IP	PRARN
San Lorenzo	447.5500	-	●100	WP4LTR	-----
Yabucoa	447.6250	-	●100	KP4MCR	-----
Yabucoa	448.3500	-	●	WP4BV	-----
N					
Bayamón	447.3500	-	●	KP4DH	-----
Bayamon	449.6000	-	●#	KP4ILG	-----
Bayamon	449.6250	-	●#	WP4KMB	-----

PUERTO RICO

Location	Output	Input	Notes	Call	Sponsor
Bayamon	449.6500	-	●67.0a (CA)	KP4KSL	-----
Bayamon	449.6750	-	●	KP4XC	-----
Bayamón	449.9000	-	●	WP4MXY	-----
Camuy	449.2500	-	●100	WP4DCB	-----
Corozal	447.5000	-	●94.8	WP4AIX	-----
Corozal	447.7000	-	●151.4	KP3I	-----
Corozal	447.9500	-	●	KP4AOB	-----
Corozal	448.2250	-	●	WP4F	-----
Corozal	449.2000	-	●	KP3AV	-----
Guaynabo	447.8500	-	●	KP4GA	-----
Hatillo	447.5750	-	●100	WP3HY	-----
Isabela	447.4000	-	●e	WP4MMR	-----
Naranjito	448.1250	-	●	NP4CQ	-----
Naranjito	449.9250	-	●	WP4FUI	-----
San Juan	449.1750	-	●EXP	NP3A	-----
San Juan	449.9500	-	●	N1TKK	-----
Toa Baja	447.2750	-	●100	WP3TM	-----
Toa Baja	448.0750	-	●e	WP3ZQ	-----
Vega Baja	448.3750	-	●	KP3JD	-----
S					
Ponce	448.0250	443.0025	●173.8	WP4NVY	-----
Ponce	449.2250	-	a	NP3MQ	-----
W					
Aguada	447.7750	-	●	KP4KJU	-----
Aguadilla	447.4250	-	●	WP4KZN	-----
Maricao	448.6500	-	●	KP4IP	-----
Maricao	449.1500	-	●	KP4KJU	-----
Maricao	449.9750	-	●	KP3AB	-----
Mayaguez	448.6000	-	●	KP4IP	-----
Sabana Grande	449.8500	-	●	WP4MJP	-----
San German	448.3250	-	●100	WP4GAV	-----
San Sebastian	448.2000	-	●	WP4KJI	-----
X					
Temp/Emerg	447.0000	-	●	EMERG.	PR/VI
Temp/Emerg	448.0000	-		EMERG.	PR/VI

Listado oficial como aparecerá en el "ARRL Repeater Directory"® para 2008-2009.

Felicitaciones merecidas...

Felicitaciones a nuestro compañero Carlos Raldiris, KP4QV por el ascenso de su hija Daisy al rango de Teniente Coronel .

Más de 1,000 soldados de la Guardia Nacional Aérea de Puerto Rico y sus familiares participaron el sábado de la ceremonia donde la coronel Raldiris fue ascendida.



Coronel Daisy Raldiris, Guardia Nacional Aérea de Puerto Rico.

La Coronel Raldiris, Oficial a Cargo de la Oficina de Recursos Humanos Federal de la Guardia Nacional de Puerto Rico, es la primera mujer que ha alcanzado el rango de coronel en la Guardia Nacional Aérea de Puerto Rico, también en agosto de 1989, fue la primera mujer que llegó a

ser comandante de una unidad en la Guardia Nacional Aérea.

"Es un honor para mí representar a la mujer militar puertorriqueña y ser un ejemplo de perseverancia y dedicación," dijo la Coronel Daisy Raldiris. "Es una gran responsabilidad que acepto con mucho orgullo y me permite seguir luchando por el bienestar de todos nuestros soldados y continuar sirviendo a nuestra querida Guardia Nacional."

Nuestras felicitaciones a Daisy y sabemos que seguirá el camino del éxito dentro del servicio militar de los Estados Unidos de América.



IRLP capitulo de Tampa recibe delegado de PR Norber KP4WK , Norelis, Ramon KP4TR, Eric NP3A



Tus compañeros se sentirán muy felices si les recuerdas en el día de su cumpleaños. Dale una llamadita y comparte con ellos unos minutos.

- Ricardo Reguero, KP4EZ (7/20)
- Eugene Crommett, KP4GJ (7/30)
- Johnny Vilá, KP4MO (7/13)
- Enrique Vera, NP4N (7/19)
- John González, KP4W (7/20)
- José Alvarado, KP4AFS (7/28)
- Ernesto Viera, KP4AAA (7/3)
- Jorge Conde, KP4CR (7/10)
- Edgardo Ralat, KP4QY (7/24)
- Angel Irizarry, WP4JJV (7/27)
- Orlando Mercado, KP4UN (7/12)
- Oscar Morales, WP4NHF (7/18)
- José Silva, WP4MSL (7/22)
- Carlos Díaz, WP3JA (7/14)
- Pedro Iñigo, KP4KC (7/7)
- José Palau, KP4TP (7/15)
- Gil Pérez, WP4HSZ (7/7)



YLs:

- Carmencita, KP4ENQ (YL de KP4AWS) (7/2)
- Awilda (YL de KP4F) (7/5)
- Marinés (YL de KP4UJ) (7/4)
- Carmen (YL de KP3AC) (7/28)
- Marta (YL de KP3X) (7/29)
- Carmen (YL de WP3JA) (7/15)
- Vanessa, KP4FAN (YL de KP4FAM) (7/??)
- Sheila (YL de KP4JRS) (7/8)
- Celia (YL de WP3HY) (7/27)
- Carmen (YL de NP3FM) (7/5)





Tratamos de contestar toda la correspondencia que recibimos. Nos reservamos el derecho a ignorar aquellas que sean indecorosas, ofensivas o relacionadas con asuntos personales de los compañeros radioaficionados o de otras instituciones ajenas al PRARL.

C.D.: Necesito ayuda. He tratado de subscribirme a la revista QST y no encuentro como hacerlo. ¿Me pueden enviar información o el cupón de suscripción?

Saludos, La revista QST no es una revista de suscripción, es la revista oficial mensual del "American Radio Relay League". Se puede obtener de dos maneras: Puede comprarla en algunas librerías reconocidas a un costo elevado, o puede hacerse socio del ARRL y la recibirá gratis como parte de su membresía.

La membresía regular que incluye QST le cuesta \$39/año. (\$36 si es mayor de 65 años). Si se suscribe por 2 o 3 años hay descuentos. Hay una suscripción para no-videntes (\$8/año) pero no incluye el envío de la Revista QST.

Puede aplicar via Internet por <www.arrl.org/join>. La dirección postal es ARRL, 225 Main St., Newington, CT 06111. El teléfono es el 1-888-277-5289.

F.C.: Hace 5 meses me mude a Texas para vivir permanentemente en Houston. Quiero ser radioaficionado pero me dicen que tengo que aprobar unos exámenes. Aca no los ofrecen en español y yo puedo hablar un poco de inglés pero se me hace difícil leerlo y escribirlo. ¿Pueden ustedes enviar los exámenes en español para yo poder tomarlos?

Desafortunadamente, aunque hemos estado haciendo lo increíble para que se ofrezcan exámenes en español en los Estados Unidos, no lo hemos logrado aun. Hemos perdido varias batallas pero no la guerra. Seguiremos tratando de vencer los obstáculos que son más bien políticos y étnicos. Mientras tanto la única forma práctica sería viajar a Puerto Rico para tomar los exámenes en español. Entendemos que el no saber inglés no debe ser una razón para no poder ser radioaficionado.

C.P.: Mi vecino es radioaficionado. Soy estudiante de una escuela bilingüe en el Condado. Tengo sólo 9 años pero me gustaría poder hablar por radio como él lo hace. ¿Quisiera

saber cual es la edad mínima para poder obtener una licencia de la Autoridad de Comunicaciones?

Tu edad no es impedimento para obtener una licencia de radioaficionado. La Comisión (no la Autoridad) Federal de Comunicaciones (FCC) en sus reglas no requiere límite de edad. Cualquier persona no importa su nacionalidad, edad, sexo, raza, o creencia religiosa puede obtener una licencia de radioaficionado siempre que apruebe los exámenes requeridos. La única excepción es ser representante de un país extranjero, en cuyo caso no puede obtener una licencia en los Estados Unidos. Lo importante es tener el interés, prepararse bien y aprobar los exámenes.

H.H.: ¿Cuál es la potencia máxima que puedo usar con mi licencia "General"?

Esta pregunta es algo difícil de contestar sin una explicación clara de la misma. Aunque comúnmente saltamos a decir que la potencia máxima es 1500 vatios PEP, lo que es correcto. Hay varias limitaciones al operar en ciertas bandas y con ciertas clases de licencia. Aunque lo anterior es la regla, también los radioaficionados tienen que cumplir con otra parte de las reglas que dice... "Una estación de radioaficionado debe utilizar la potencia mínima necesaria para llevar a cabo el comunicado que desea. En otras palabras usted nunca debe usar más potencia que la absolutamente necesaria para lograr el comunicado que desea.

P.Q.: Compré una antena de buena marca que me costó buen dinero pero al montarla no me funciona como dicen las instrucciones. ¿Qué debo hacer?

Esta pregunta es difícil de contestar sin tener más información. El comportamiento de las antenas varía dependiendo de la altura a la que se monta, las condiciones que le rodean -- árboles, edificios, etc. -- la línea de alimentación y muchas otras variables que por lo general existen en cada caso en particular. Por lo general el diseño de las antenas comerciales es el correcto. El ambiente donde se instalan hace variar sus características.

Datos relevantes sobre la conversión a televisión digital

El 17 de febrero de 2009 comienza una nueva era en la historia de la televisión

Los comentarios son muchos y las versiones sobre qué pasará el 17 de febrero de 2009 nos hace pensar que vale la pena publicar información fidedigna que viene directamente de la Junta Reglamentadora de Telecomunicaciones de Puerto Rico.



El 17 de febrero de 2009 comienza una nueva era en la historia de la televisión con la total conversión de la señal al modo digital. Actualmente, todas las emisoras de televisión transmiten señales por aire en dos formatos: análogo y digital.

Dicho cambio obliga a los consumidores que tienen televisores con sintonizadores análogos y que sólo reciben señal por aire (a través de una antena colocada en el techo o con la antena en "forma de V" que se ubica sobre el televisor), a hacer la transición a Televisión Digital (DTV). Solamente restan ocho meses para hacer los cambios necesarios para poder ver televisión luego de llevarse a cabo la conversión a señal digital.

El cambio a señal digital obedece a un mandato de la Comisión Federal de Comunicaciones que tiene el propósito de reasignar las frecuencias de señal análoga para proporcionar espacio en el éter a los bomberos, a la policía y otras entidades de seguridad nacional en casos de emergencia. El cambio permitirá que las emisoras transmitan imágenes y sonido de mejor calidad, ofrecerá más opciones de programación y permitirá el desarrollo de servicios inalámbricos comerciales avanzados.

Las personas que tienen televisores con sintonizadores análogos y que solo reciben señal por aire para ver televisión tienen las siguientes tres alternativas para completar la transición a DTV:

- Conservar su televisor y comprar un convertidor de señal.

Un convertidor es un dispositivo fácil de

instalar que convierte una señal digital a una análoga sin afectar su calidad. Ello permite que pueda ver televisión después de llevarse a cabo el cambio a señal digital.

Estos convertidores ya están disponibles en tiendas de efectos electrónicos y por departamento en la Isla y sus precios oscilan aproximadamente entre los \$50 y \$80.

- Suscribirse a un servicio pagado de televisión, sea por cable (Cable TV) o satélite.

Al presente, las compañías de televisión por cable en Puerto Rico son "OneLink Communications", "Liberty Cablevision" y "Choice Cable TV" en Ponce.

- Comprar un televisor digital.

Debe asegurarse con su vendedor o suplidor de que su nuevo televisor tenga sintonizador para recibir señal digital por aire.

Antes de hacer cualquier cambio, es necesario que los consumidores determinen si realmente necesitan o no tomar los pasos, que ciertamente requieren una inversión económica. Esencialmente, las personas que tienen televisores con sintonizadores análogos y que sólo reciben señal por aire para ver televisión deben comprar el equipo convertidor.

Para saber si el televisor sólo tiene sintonizador análogo debe determinar si compró su televisor hace más de cinco (5) años y tiene etiquetas que dicen NTSC o "Analog Tuner". De ser así, es muy probable que este no tenga sintonizador para señal digital. Muchos televisores con sintonizador digital contienen etiquetas que podrían decir en inglés "Integrated Digital Tuner" o "Digital Tuner / Receiver Built in". Otros términos como DTV, ATSC o HDTV indican que el televisor tiene sintonizador digital. También se recomienda verificar el manual o literatura que vino con el equipo, donde debe indicar el tipo de sintonizador incluido en el televisor.

Sin embargo, la opción de comprar un convertidor no es para todos. No se necesita un convertidor si:

- El televisor tiene sintonizador de señal digi-

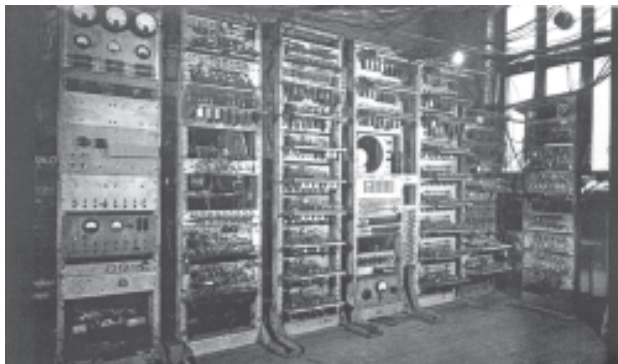
sigue en la página 15 ►

Cumple 60 años la computadora tipo PC...

La U. de Manchester celebra el nacimiento de la computadora moderna.

La primera computadora que se construyó siguiendo el diseño fundamental de la moderna PC celebra su aniversario número 60. Le llamaron la "Small Scale Experimental Machine" mejor conocida como "Baby" y corrió su primer programa a las 11 de la mañana del 21 de Junio de 1948 en la Universidad de Manchester en el Reino Unido.

"Baby" fue la primera computadora con un programa almacenado dentro de ella, en otras palabras, corría programas cargándolos en una memoria temporera interna lo que hoy conocemos como RAM. Este proceso aun se usa en las computadoras modernas.



"Baby" corrió su primer programa el 21 de junio de 1948 y fue la primera en correr programas cargandolas en una memoria RAM.

FOTO: Cortesía de la Universidad de Manchester.

Esa nueva tecnología y el hecho de que "Baby" era 100% electrónica, permitió reprogramar computadoras anteriores mucho más fácil según explica Geoff Tootill quien fue uno de los participantes en el diseño de "Baby". La programación de computadoras anteriores requería cambios físicos en la computadora.

En aquel entonces los que participaron en el diseño no se proponían cambiar el futuro, sólo querían demostrar que el nuevo sistema de almacenaje era factible y que trabajaba. Construir una nueva computadora era la mejor forma de comprobarlo.

El RAM de "Baby" se basaba en un tubo de rayos catódicos similar a los que se usan en las pantallas de radar. Un solo tubo era capaz de almacenar 2048 bits de información digital, equivalente a 256 bytes pero sólo tenía 1024 bits

(128 bytes) de memoria funcional.

Este nuevo concepto de una memoria fue desarrollado por Frederic Williams que también trabajó en el proyecto junto a Tootill y Kilburn.

La única función matemática que "Baby" podía hacer era restar. Era posible sumar usando dos restas y más tarde usar el procedimiento para multiplicar.



El equipo de ingenieros que trabajaron en el diseño de "Baby". El equipo ocupaba un espacio de 20 pies cuadrados en la Universidad de Manchester. FOTO: Cortesía de la Universidad de Manchester.

El primer programa que "Baby" pudo correr sin problemas – luego de varias fallas – fue encontrar el factor más alto de cualquier número. Inicialmente se probó con números pequeños y más tarde se lograron cálculos más complicados.

Para correr el programa con el número 218 tomaba 2.1 millones de pasos y 52 minutos. Para leer los resultados requería decodificar el resultado digital que aparecía en otro CRT separado.

Para conmemorar esa fecha histórica, la Universidad de Manchester llevó a cabo una serie de eventos en Manchester, Inglaterra. El día cuando por primera vez funcionó "Baby" no hubo fiesta alguna, los responsables corrieron las pruebas y luego tomaron tiempo para ir a almorzar a la cafetería de estudiantes en la Universidad. No se abrieron botellas o cosa por el estilo... "éramos ingenieros electricistas profesionales y consideramos la ocasión como una de satisfacción silenciosa".



Televisión digital...

◀ viene de la página 13

tal. La mayoría de los televisores de proyección o pantalla plana (Plasma, DLP o LCD) nuevos tienen sintonizadores digitales, al igual que algunos de los últimos modelos que salieron con "pantalla de tubo".

- Está suscrito a servicios pagados de televisión como cable TV o satélite, independiente de la edad o del sintonizador de su televisor.

Para ayudar a los consumidores a comprar convertidores, a partir del 1 de enero de 2008, cada hogar de familia en Puerto Rico podrá solicitar hasta dos (2) cupones del Gobierno de los Estados Unidos para recibir un descuento en la compra de convertidores. Cada cupón brinda \$40 de descuento para la compra de un convertidor y expira luego de noventa (90) días a partir de su emisión.

Para solicitar el cupón o para obtener más información en español sobre los mismos, los consumidores deben acceder a la siguiente dirección de Internet: www.dtv2009.gov También pueden llamar, libre de cargos, al 1-888-388-2009 (voz) o al 1-877-530-2634 (TTY).

De igual forma, la Junta

Reglamentadora de Telecomunicaciones de Puerto Rico tiene el compromiso de orientar a nuestros ciudadanos respecto a la transición a DTV. La agencia exhorta a los consumidores que necesiten información adicional sobre este y otros asuntos relacionados a los servicios de telecomunicaciones y televisión por cable que llamen a los siguientes teléfonos: 787-756-0804 o libre de cargos al 1-866-578-5500 También pueden acceder a nuestra página de Internet a la siguiente dirección: www.jrtpr.gobierno.pr.

Bases remotas...

◀ viene de la página 4

los dueños o "trustees" de las mismas son igualmente y totalmente responsables por resolver la interferencia a menos que una de ellas esté recomendada (coordinada) por un coordinador de frecuencias y la otra no lo esté. En ese caso el dueño o "trustee" de la estación auxiliar no-coordinada tendrá la responsabilidad primaria de resolver la interferencia.

Comenzando próximamente el PR/VI estará listo para coordinar bases remotas.

"EXTRA" en español

◀ viene de la página 3

ser radioaficionado. Sin ánimo de entrar en política, quizás pronto nuestra nación se convenza de que ya es tiempo de convertirnos en **una nación multi-cultural** y olvidemos el síndrome del "English Only" en la radioafición. ¡Comunicación y participación sin barreras!

PERSEVERANCIA: El coraje y la perseverancia tienen un talismán mágico, ante el cual las dificultades desaparecen y los obstáculos se devanecen en el aire. -- John Quincy Adams

Regalando pesetas...

Muchos han puesto el grito en el cielo debido a que el Correo Federal anunció recientemente un aumento de 1¢



en el costo del franqueo para cartas en Primera Clase que pesen 1 oz. o menos. Cuando esa carta pesa algo más de una onza, sin quejarnos usamos dos sellos de 42¢ que equivalen a 84¢. En este caso le estamos regalando al correo nada menos que una peseta por cada carta que enviamos. Una carta que pesa 2 onzas solo requiere 59¢ de franqueo. **Ahorrate una peseta por carta usando los 59¢ de franqueo requeridos y no tequejes por el chavito de aumento.**

Si le interesa estar al día en los asuntos de la radioafición suscribese a **iEureka!**

Envíe cheque o giro postal por \$12 a:

P.R. Amateur Radio League, Inc.
PO Box 191917
San Juan, P.R. 00919-1917

Incluya su nombre, dirección postal, siglas (si las tiene) y su número de teléfono. Recibirá las próximas 12 ediciones de **iEureka!** a vuelta de correo.

La suscripción incluye franqueo GRATIS a Puerto Rico o los Estados Unidos via correo regular.

Envío a los Estados Unidos via Primera Clase \$5. extra

Una publicación mensual del

"P.R. Amateur Radio League, Inc.

PO Box 191917 - San Juan, PR 00919-1917

Se distribuye gratuitamente a los socios del P.R.A.R.L.

Disponibles para NO-SOCIOS, vea cupón al lado

CLUB CALL: KP4ES Repeaters: KP4CK/KP4CL

(146.850 MHz.)

IRLP Node # 7263

Reuniones: Tercer miércoles de mes a las 8:00 P.M. U.P.R.
Edificio N.C.N. Salón #C-204, Río Piedras, P.R.

Página Internet en:

<http://www.prarl.org>

Suscríbete a **kp4-genie**, es fácil y es gratis



iEUREKA!
JUNIO 2008

20do. Aniversario

Página 15



¡Eureka!

Puerto Rico Amateur Radio League, Inc.
An A.R.R.L. Special Service Club
PO Box 191917, San Juan, P.R. 00919-1917



Visita fantasma del Director de nuestra División. Enterese en la página 7.



Desde 1989

**El 2008 es el año de crecimiento
Invita y ayuda a un amigo a ser
radioaficionado!**

Fomenta la buena radioafición, La fragmentación resta, la Unión nos hace más fuertes y efectivos. Siempre suma, nunca restes.

¡Exámenes EXTRA en Español por primera vez en la historia!

Este es mi regalo, tal vez el último, para todos los radioaficionados de nuestra isla. Mi aprecio y muchas gracias al ARRL que auspicia este proyecto y a la FCC que lo vio con buenos ojos y por supuesto a la Liga Puertorriqueña de Radioaficionados que siempre ha respaldado y promovido este proyecto. He regalado todo mi trabajo al PRARL y otros clubes con una sola condición... "El material estará disponible para los interesados al costo de producción, sin beneficios monetarios para nadie".

Espero que algún día algo o alguien le abra los ojos y convenza a los componentes del NCVEC para que podamos ofrecer esta gran oportunidad a todos los millones de ciudadanos y residentes en los 50 Estados que no dominan el idioma inglés. **Estoy convencido de que el no saber un idioma deba ser la razón para no poder ser radioaficionado.** *Victor-KP4PQ*

EDITOR: Victor M. Madera - KP4PQ
PO Box 191917, San Juan, P.R. 00919-1917
Tel.: (787) 789-4998 Email: prarl@prarl.org

DIRECTIVA

Edgardo Ralat - KP4QY - Presidente

Tel. (787) 644-1300 kp4qy@ralat.com

Mario Rivera - KP4NNC - Pres. Electo -2009

Tel. (787) xxx-xxxx kp4qy@ralat.com

Diego Santiago - NP3EM - Tesorero

Tel. (787) 946-5087 dsc3373@prtc.net

Victor M. Madera - KP4PQ - Secretario

Tel. (787) 789-4998 vmmadera@prtc.net

Directores:

Francisco A. Diaz - NP3OD

Tel. (787)645-4467 fadiaz@coqui.net

Roberto Jiménez-KP4AC, ARRL Section Manager - PO Box 360536 - San Juan, PR 00936-0536

Luis de la Vega - KP4WI, ARRL PR/QSL Bureau Manager -- ARRL QSL Bureau -- PO Box 9021061 -- San Juan, PR 00920-1061